

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

3KF/K-60/2012

amely létrejött egyrészről a **BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-046840; adószám: 23028966-4-44; csoportazonosító szám: 17781372-5-44; csoport közösségi adószám: HU17781372; számlavezető pénzügyintézet: OTP Bank Nyrt.; bankszámlaszám: 11794008-20537135; együttesen képviseli: Horn Gergely divízióvezető és dr. Pozsár Zsaklin szakterületi vezető), mint megrendelő (a továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről az **ÁMI Kft. – PALÓCIA Kft. Konzorcium**, melynek tagjai

ÁMI Általános Mérnöki Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1026 Budapest, Pasaréti út 65/a.), cégjegyzékszám: Cg. 01-09-165783; adószám: 10750627-2-41; számlavezető pénzügyintézet: ERSTE Bank; bankszámlaszám: 11644006-45549400-44000007; képviseli: Kovács Magdolna) konzorcium vezető,

PALÓCIA MÉRNÖKIRODA Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2660 Balassagyarmat, Szent Imre u. 4. /Levélcíme: 1138 Budapest, Népfürdő u. 5. C354./, cégjegyzékszám: Cg.: 12-09-004036, adószáma: 12948042-2-12, képviseli: Kovács Péter) konzorciumi tag.

(a továbbiakban együttesen: **Vállalkozó**)

(a továbbiakban együtt: **Felek**) között

az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. A szerződés megkötésének előzményei

Megrendelő, mint ajánlatkérő „*Tervezési szolgáltatások, mérnöki munkák és műszaki ellenőri szolgáltatások beszerzésére irányuló keretmegállapodásos eljárás indítása a BKK Zrt. és a BKK Közút Zrt., mint közös ajánlatkérők részére*” tárgyú közösségi értékhatárt elérő hirdetmény közzétételével indított nyílt keretmegállapodásos eljárást (TED: 2011/S 246-399707, eredményhirdetés dátuma: 2012. március 31.) folytatott le a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: **Kbt.**) szabályai szerint. Ezen közbeszerzési eljárás eredménye alapján került megkötésre a keretmegállapodás (a továbbiakban: **KM**). A KM aláírásának dátuma 2012. április 25., időbeli hatálya: annak megkötését követő 36 hónap. A KM keretösszeg: 3.500.000.000.- Ft+ÁFA¹ azaz hárommilliárd-ötszázmillió forint + ÁFA².

A jelen szerződés (a továbbiakban: **Szerződés**) a keretmegállapodásos eljárás **5. számú rész teljesítése – „Közlekedésépítési engedélyezési és/vagy kiviteli terv készítési megrendelői diszpozíció alapján (nettó 8 millió forintot meg nem haladó mértékben)”** -

¹ Az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA mértéke.

² Az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA mértéke.

eredményképpen, a Megrendelő - a KM tárgyát képező szolgáltatásokra vonatkozó - beszerzési igénye megvalósítására jött létre.

2. A Szerződés tárgya

2.1 A Szerződés tárgya a Megrendelő által a Kbt. 136/B.§ (3) bekezdés a) pontja szerint – a verseny újbóli megnyitása nélkül, írásbeli konzultációt követően – **„Budapest XII. kerület Krisztina körút (Déli pályaudvar – Moszkva tér) közös tömegközlekedési sáv kialakítása a villamosvágányon kiviteli tervek felülvizsgálata”** tárgyában lefolytatott közbeszerzési eljárás ajánlati dokumentációjának műszaki leírásában (1. számú melléklet) meghatározott feladatoknak Vállalkozó általi elvégzése, a vállalkozói ajánlatnak (2. számú melléklet) és a Megrendelő utasításainak megfelelően, a Vállalkozótól elvárható kiemelt szakértelemmel, gondossággal.

A Szerződéshez való közvetlen csatolás nélkül is a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik, a Szerződés 1. pontjában megjelölt KM, a keretmegállapodásos eljárás második szakaszában megküldött írásbeli konzultációra szóló felhívás és műszaki leírás, illetve Vállalkozó ajánlata.

2.2. A Megrendelő a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 410. § (5) bekezdése folytán alkalmazandó 412. § (3) bekezdés a) pontja alapján a rendelkezés jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik.

2.3. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy a Szerződés alapján elkészült, a műszaki leírásnak megfelelő dokumentumok (így az egyesített engedélyezési és kiviteli terv készítése, a továbbiakban **Dokumentáció**), harmadik személynek átadható tulajdonnak minősülnek, melynek felhasználási és átruházási jogait a Megrendelő általi átvétellel Budapest Főváros Önkormányzata szerzi meg, aki jogot szerez továbbá a Dokumentáció átdolgozására is. A vállalkozási díj tartalmazza a felhasználási jog fentiek szerinti Budapest Főváros Önkormányzat részére történő átruházásának ellenértékét is.

2.4. A szerződés alapján Megrendelő a Dokumentációt kizárólagosan jogosult tetszőleges példányban többszörözni, Budapest Főváros Önkormányzata pedig jogosult a többszörözött példányokat terjesztetni, azokat bármilyen módon nyilvánossághoz közvetíteni, felhasználni, átdolgozni, kiadni, valamint további hasznosítás végett harmadik személynek átadni.

3. A Szerződés teljesítése

3.1. A szerződés teljesítési határideje:

Vállalkozó köteles az írásbeli konzultációra szóló felhívásban, valamint a műszaki leírásban meghatározott feladatokat, az ott meghatározott módon teljesíteni a szerződés mindkét Fél általi aláírásától számított 60 napig tartó időtartam alatt.



3.2. A Megrendelő előteljesítést elfogad.

- 3.3. Vállalkozó az adott feladatrészhez tartozó dokumentumokat a KM műszaki leírásának melléklete szerint az alábbi formátumokban adja át Megrendelő részére:
- Építési engedélyköteles terv esetén a Vállalkozó az építési engedélyezési eljárás lefolytatására alkalmas tervet, egyéb esetben a közútkezelői engedély megkérésére alkalmas tervet – (a továbbiakban: **Bírálati Terv**) – az engedélyezési eljárás kezdeményezése előtt 3 db nyomtatott és 1 db elektronikus példányban Megrendelőnek leszállítja.
 - A jogerős építési- és egyéb szükséges engedéllyel rendelkező, engedélyezési, kiviteli, vagy egyesített engedélyezési és kiviteli terveket minimum 15 db nyomtatott példányban, és 4 db CD-re, vagy DVD-re írt – elektronikus, szerkeszthető formátumú, vírusmentesített – példányban is le kell szállítani a Vállalkozónak a Megrendelő részére.
 - Az egyesített közműhelyszínrajzot, az útépitési helyszínrajzot és a szakági helyszínrajzokat további 8 - 8 példányban kell hivatalos közműpecséttel ellátott papíralapú terven, illetve 4 - 4 db DVD-re írt elektronikus, vírusmentesített példányban átadnia a Vállalkozónak a Megrendelő részére.

Vállalkozó az átadást általa és a Megrendelő által aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyvvel (a továbbiakban: **átadás-átvételi jegyzőkönyv**) köteles igazolni azzal, hogy a dokumentumok átvétele a Megrendelő részéről nem minősül a teljesítés elfogadásának.

- 3.4. Vállalkozó szavatol és felelősséget vállal a jelen Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű, maradéktalan teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb, jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza. A Vállalkozó szavatol azért is, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely az átadott dokumentumok felhasználását akadályozza, vagy korlátozza.
- 3.5. Megrendelő az egyes dokumentumok dokumentált (átadás-átvételi jegyzőkönyv) átvételét követően legkésőbb 15 napon belül írásban köteles tájékoztatni Vállalkozót arról, hogy a feladatok teljesítését elfogadja-e. Amennyiben Megrendelő a teljesítést nem fogadja el, jogosult a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: **Szjt.**) 49. § (1)-(2) bekezdésének megfelelően Vállalkozót kijavítására felhívni. Vállalkozó ebben az esetben köteles a felhívástól számított 5 napon belül a kért módosításokat elvégezni. A határidő eredménytelen elteltét követően Megrendelő a szerződés 5.3. pontja szerinti hibás teljesítési kötbérré jogosult.
- 3.6. Megrendelő az átadott dokumentumok dokumentált elfogadása esetén a kézhezvételt követő legkésőbb 15 napon belül teljesítésigazolást állít ki.
- 3.7. **A teljesítés helye:** BKK Zrt.; 1075 Budapest, Rumbach Sebestyén u. 19-21., 4. emelet – Stratégia, Fejlesztési és Beruházási Divízió, Projektmenedzsment Szakterület. A Szerződés alapján elkészült anyagot (nem az ajánlatot) ezen a címen, munkaidőben, azaz: 9:00-16:00 óra között kell benyújtani az előírt formában, legkésőbb a Szerződés 3.1. pontjában meghatározott teljesítési (vég)határidőig. Amennyiben Vállalkozó a Dokumentumokat korábbi időpontban kívánja leadni, úgy azt előzetesen egyeztetnie szükséges a Megrendelő képviselőjével (Kassai Zoltán Tamás projektmenedzser, telefonszám: + 36 30 774 11 44; e-mail cím: zoltan.kassai@bkk.hu)

4. Vállalkozási díj és kifizetése


 Dr. Günther Balázs
 05.08. 

- 4.1. A Vállalkozót az 2. pontban és a jelen Szerződés 1. számú mellékletében meghatározott feladat szerződésszerű, maradéktalan, Megrendelő által igazolt teljesítése esetén, a hatályos jogszabályoknak megfelelően kiállított és benyújtott számla ellenében összesen nettó 702 000 Ft + ÁFA³, azaz nettó hétszázkettőezer forint + ÁFA⁴ vállalkozási díj illeti meg.
- 4.2. Vállalkozó a Szerződésben foglalt feladatokat a Szerződés 4.1. pontban meghatározott vállalkozási díjon, a Vállalkozó jelen Szerződés 2. számú mellékletként csatolt ajánlata szerint teljesíti. A vállalkozási díj HUF-ban értendő és tartalmazza a Vállalkozónak a szolgáltatás teljesítésével kapcsolatban felmerülő valamennyi járulékos költségét, díját és kiadását, kivéve a hatósági-, eljárási díj(ak)at, és illeték(ek)et.
- 4.3. Vállalkozó továbbá jogosult az engedélyezési eljárás során vagy egyéb, a szerződés teljesítésével összefüggő okból felmerülő hatósági-, eljárási díjak, illetékek jogszabály alapján indokolt összegét Megrendelő felé a számlája részeként továbbterhelni közvetített szolgáltatásként a vonatkozó jogszabályok figyelembevételével. Vállalkozó köteles a Megrendelő felé kiállított számláján a vállalkozási díjat és a Megrendelő felé továbbterhelendő hatósági-, eljárási díjakat és illetékeket tételenként kimutatni és jelölni a közvetített szolgáltatásként számlázott tételeket. Egyéb költség semmilyen címen nem érvényesíthető.
- 4.4. Amennyiben a hatósági-, eljárási díj, illeték mértéke Vállalkozó magatartásának felróható módon (pl.: késedelem, hiánypótlási kötelezettség elmulasztása, elhúzódnása stb.) a jogszabályban meghatározott mértéknél magasabb, úgy Megrendelő a jogszabályban meghatározott mértékű hatósági-, eljárási díjat, illetéket meghaladó összeget nem téríti meg a Vállalkozó részére, Vállalkozó ezt jelen szerződés aláírásával tudomásul veszi.
- 4.5. A Vállalkozó az adott teljesítés során előleget nem kérhet, a Megrendelő pedig előleget nem adhat. A vállalkozói díj kifizetése akkor tekintendő teljesítettnek, amikor az a Vállalkozó számláján jóváírásra került.
- 4.6. Vállalkozó köteles a „BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság” (1052 Budapest, Városház u. 9-11.)” nevére kiállított számlát a teljesítés dokumentált elismerésétől számított 8 napon belül a Megrendelő részére eljuttatni. A számlához a Megrendelő által aláírt teljesítésigazolást és a Kbt. 305. §-ában meghatározott egyéb iratokat is mellékelni kell. A számlán csak a KM hatálya alá tartozó szolgáltatások és a közvetített szolgáltatásként Megrendelő felé továbbterhelt költségek szerepelhetnek.
- 4.7. A Megrendelő a fentiek és a KM vonatkozó pontjai szerint kiállított és benyújtott számlák ellenében az igazolt teljesítésére vonatkozó vállalkozói díjat – figyelemmel a Kbt. 305. §-ban meghatározottakra – a Vállalkozó ERSTE Bank pénzügyintézetnél vezetett 11644006-45549400-44000007 számú bankszámlájára utalja át a számla Megrendelő általi igazolt kézhezvételétől számított 15 napon belül.
- 4.8. A fizetési határidő elmulasztása esetén a Vállalkozó a Ptk. 301/A.§ (2) bekezdése szerinti késedelmi kamatot számolhat fel.

³ Az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA mértéke.

⁴ Az adófizetési kötelezettség keletkezésének napján érvényes ÁFA mértéke.

- 4.9. Ha a Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatosan, úgy a Megrendelő köteles a kifogásolt számlát a hiba megjelölésével visszajuttatni a Vállalkozóhoz. Ebben az esetben a fenti átutalási határidőt a korrigált és Megrendelő által befogadott számla Megrendelő általi dokumentált befogadásától számítandó.
- 4.10. Megrendelő felhívja Vállalkozó figyelmét, hogy a Szerződés előzményeként lefolytatott közbeszerzési eljárás közvetlen megvalósításához kapcsolódóan megkötött valamennyi szerződés esetében az alvállalkozóját (alvállalkozóit) tájékoztatnia kell arról, hogy a közöttük létrejött szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az Adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. § rendelkezésének hatálya alá esik. Megrendelő jelen pontban eleget tett azon tájékoztatási kötelezettségének, amely arra vonatkozik, hogy az Art. 36/A. §-ában foglaltakat (az abban meghatározott feltételek megvalósulása esetén) kötelesek a Felek alkalmazni (a Megrendelő és Vállalkozó, illetve a Vállalkozó és alvállalkozók viszonylatában).

5. Szerződésszegésért való felelősség

- 5.1. Amennyiben Vállalkozó nem szerződésszerűen teljesíti a Szerződésben rögzített feladatokat, úgy a Megrendelő hibás teljesítési, amennyiben pedig késedelmesen teljesít, akkor késedelmi kötbér felszámítására jogosult, melynek vetítési alapja a teljes nettó vállalkozási díj.
- 5.2. **Késedelmi kötbér mértéke:** a késedelem 1-10. napja alatt napi 1 % -, a késedelem 11. napjától napi 2 % mértékű. A késedelmi kötbér maximális mértéke a teljes nettó vállalkozási díj 20 %-a.
- 5.3. **Hibás teljesítési kötbér mértéke:** a hibás teljesítés 1-10. napja alatt napi 1 % -, a 11. napjától napi 2 % . A hibás teljesítési kötbér maximális mértéke a teljes nettó vállalkozási díj 20 %-a.
- 5.4. A Megrendelő 15 napon túli késedelem esetén, illetőleg Vállalkozó kétszeri hibás teljesítését követően jogosult a szerződéstől elállni, amely esetben Vállalkozó a teljes nettó vállalkozási díj 30%-nak megfelelő **meghiúsulási kötbér** fizetésére köteles. Ebben az esetben hibás teljesítési és késedelmi kötbér felszámítására nincs lehetőség. Amennyiben a határozott idő lejártá előtt Megrendelő rendkívüli felmondása miatt, illetve Vállalkozó érdekkörébe eső egyéb okból szűnik meg jelen szerződés, Vállalkozó szintén jogosult a jelen pontban meghatározott mértékű meghiúsulási kötbér fizetésére.
- 5.5. Felek megállapodnak, hogy abban az esetben, ha a Vállalkozó valamely a Szerződés alapján elkészült, a műszaki leírásnak megfelelő dokumentumot a Megrendelő hozzájárulása nélkül nyilvánosságra hozza, illetőleg harmadik személlyel közli, azzal kapcsolatban sajtónyilatkozatot ad ki, arra referenciaként hivatkozik, Megrendelő a teljes nettó vállalkozási díj 20 %-nak megfelelő mértékű kötbért érvényesíthet a Vállalkozóval szemben.
- 5.6. Megrendelő jogosult az egyes kötbérek összegét a nettó vállalkozói díj összegéből levonni.

- 5.7. A Vállalkozó köteles a Szerződés teljesítési véghatáridejéig fennálló, a szerződés tárgya szerinti tevékenységi körre kiterjedő, legalább 500.000,- forint/káresemény összegben, terv felülvizsgálati tevékenységre irányuló felelősségbiztosítási szerződést kötni vagy azt kiterjeszteni és azt a szerződéskötés napjáig Megrendelő felé igazolni akként, hogy a felelősségbiztosítás fennállását igazoló irat (felelősségbiztosítási kötvény – Szerződés 4. számú melléklete) másolati példányát átadja a Megrendelő részére.
- 5.8. A Vállalkozó teljes kártérítési felelősséggel tartozik minden olyan kárért, amelyet a Szerződés teljesítésével összefüggésben, akár a Vállalkozó maga, akár alkalmazottja, illetve a teljesítésbe bevont alvállalkozó magatartása, mulasztása, illetve egyéb szerződésszegő tevékenysége következményeként a Megrendelőnek okozott.
- 5.9. Amennyiben a jelen szerződés 2. pontjában és 1. számú mellékletében meghatározott feladat teljesítésének megghiúsulása olyan, a Megrendelő érdekkörében felmerült ok miatt következett be, amelyért a Megrendelő felelős, úgy a Vállalkozónak emiatt felmerülő többletköltséget, kárt – annak hitelt érdemlő igazolása alapján – a Megrendelő köteles a Vállalkozónak megtéríteni.

6. Együttműködés, kapcsolattartás

- 6.1. Felek a Szerződés teljesítése érdekében fokozott együttműködési kötelezettséget vállalnak, amelynek biztosítása érdekében kölcsönösen kijelölik azokat a személyeket, akik egymással folyamatos kapcsolatot tartanak.
- 6.2. Felek megállapodnak, hogy a Szerződés teljesítése során elsődlegesen írásban (e-mail, telefax, levél stb.) kommunikálnak egymással. Különösen érvényesül ez a kötelezettség a Vállalkozó által készített javaslatok, megbízói döntést igénylő kérdések, azok szakmai előkészítése, valamint a tájékoztatási kötelezettség körében. Amennyiben a döntés, intézkedés halaszthatatlan voltára, személyes jelenlétre vagy valamely más fontos körülményre tekintettel az írásbeli kommunikáció nem lehetséges vagy nem célszerű vagy nem gazdaságos, a Felek szóbeli közlése is hatályos. A szóbeli közlés tárgyát a Szerződés teljesítésére vonatkozó, valamint a jogosultságokat és kötelezettségeket lényegesen érintő esetben írásban is haladéktalanul rögzíteni kell.
- 6.3. A munka során Vállalkozó Megrendelővel legalább havi rendszerességgel kooperációs egyeztetést köteles folytatni. A munkakezdéstől számított 30 nap elteltével a bírálati terv elfogadásáig a kooperációs értekezleteket legalább kétheti rendszerességgel kell megtartani.
- 6.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződésre vonatkozóan az alábbiakban megjelölt személyek útján tartják a kapcsolatot:

A Megrendelő szakmai kapcsolattartója: Kassai Zoltán Tamás
telefonszám: + 36 30 774 11 44
e-mail: zoltan.kassai@bkk.hu

Vállalkozó kapcsolattartója: Kovács Magdolna
telefonszám: + 36 999-45-92, Mobil: 30-540-64-91
e-mail: altalanosmernokirodaami@gmail.com

7. Alvállalkozó, titoktartás

- 7.1. A Szerződést a Kbt. 304. § (1) bekezdése alapján a nyertes ajánlattevőként szerződő félnek kell teljesítenie. A Szerződés teljesítésében csak az ajánlatban megjelölt 10 % feletti alvállalkozó működhet közre, illetve köteles közreműködni a 10 % alatti alvállalkozó, amennyiben alkalmasság igazolásában közreműködött. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy ezen alvállalkozók listáját a KM 4. számú melléklete tartalmazza. Ezen listán nem szereplő alvállalkozók igénybevételéhez csak a Kbt. 304. § (3) bekezdésében meghatározottak fennállása esetén van lehetőség, a Megrendelő erre vonatkozó írásbeli hozzájárulásával.
- 7.2. A Vállalkozó az általa igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a szolgáltatás teljesítését maga végezte volna. A Vállalkozó az alvállalkozói felróható magatartása által Megrendelőnek okozott bármely kárért teljes felelősséggel tartozik.
- 7.3. A Vállalkozót, illetve minden alkalmazottját, illetve az általa a teljesítésbe bevont alvállalkozókat, egyéb közreműködőket titoktartási kötelezettség terheli a Szerződés teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott (vagy birtokukba került), illetve más módon megismert minden olyan, nem nyilvánosan hozzáférhető, illetve nem közérdekű adat, terv, információ, okmány, dokumentum tartalma vonatkozásában, amelynek nyilvánosságra hozatala a Megrendelő hivatali, üzleti vagy egyéb titkait sértené. A titoktartási kötelezettség alól jogszabály felmentést adhat. A titoktartás a KM megszűnésétől számított 3 évig áll fenn.
- 7.4. Ezen rendelkezéseknek a vállalkozói alkalmazottak, alvállalkozók, illetve egyéb közreműködők részéről történő megismertetése, betartatása, illetve a betartatásának ellenőrzése a Vállalkozó kötelessége, illetve felelőssége. A jogosulatlan nyilvánosságra hozatalból származó hátrányok elhárításához, illetve kiküszöböléséhez szükséges költségek – az esetleges titoksértésért fennálló felelősségen túl – a Vállalkozót terhelik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a titok megőrzése és megőriztetése tekintetében úgy járt el, ahogy az adott helyzetben általában elvárható.

8. Záró rendelkezések

- 8.1. A Szerződés a Felek egyidejű aláírása esetén, az aláírás napján lép hatályba. Amennyiben a Felek a szerződést egymás távollétében írják alá, a Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a másodikként aláíró Fél az aláírásával ellátott és általa visszaküldött (megküldött) szerződést az elsőként aláíró Fél igazoltan átvette.
- 8.2. A Szerződés csak a Kbt. 303. §-ban foglaltakra figyelemmel, az abban meghatározott feltételek együttes fennállta esetén, kizárólag írásban módosítható.
- 8.3. A Szerződés megszűnik:
- Felek szerződésszerű teljesítése esetén;
 - rendes felmondással 30 napos felmondási határidővel
 - Megrendelő a jelen Szerződés 5.4. pont szerinti elállásával;
 - rendkívüli felmondással valamelyik fél súlyos szerződésszegése esetén.
- 8.4. A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az alábbi mellékletek:
1. számú melléklet: Műszaki leírás;
 2. számú melléklet: Vállalkozó árajánlata;



 Dr. Günther Balázs
 05.08. 


3. számú melléklet: Beszedési megbízás;
4. számú melléklet: Felelősségbiztosítási kötvény

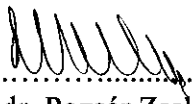
- 8.5** A Megrendelő és a Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy mindent megtesz annak érdekében, hogy békés úton rendezzenek a jelen szerződéssel kapcsolatban, vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkező vitát. Az egyeztetés eredménytelensége esetén fordulnak a Felek a Polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény szerint illetékességgel és hatáskörrel rendelkező bírósághoz.
- 8.6.** Jelen Szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében, valamint bármely, a teljesítéssel kapcsolatos ellentmondás esetén a KM, annak mellékletei, illetve Magyarország mindenkor hatályos, egyéb, vonatkozó jogszabályai, továbbá a Kbt.; Ptk.; az Sztj.; rendelkezéseit kell alkalmazni.
- 8.7.** Jelen Szerződés egymással megegyező – 9 számozott oldalból álló – öt eredeti példányban készült. Szerződő felek a jelen Szerződésben foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írják alá.

Budapest, 2013. május „31...”


Budapest, 2013. május „31...”

Megrendelő


.....
Horn Gergely
divízióvezető
BKK Budapesti Közlekedési Központ
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

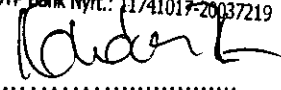

.....
dr. Pozsár Zsáklín
szakterületi vezető

Vállalkozó



.....
Kovács Magdolna
ügyvezető

ÁMI Általános Mérnöki
Iroda Kft.

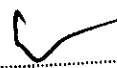
PALÓCIA Kft.
2660 Balassagyarmat, Szt. Imre u. 4.
Adószám: 12948042-2-12
OTP Bank Nyrt.: 11741017-20037219


.....
Kovács Péter
ügyvezető

PALÓCIA
MÉRNŐKIRODA


.....
Gaál Ferenc


.....
Mészáros László


.....
Dr. Szutrély Gergely


.....
Dr. Güntler Balázs

Műszaki leírás

Általános előírások:

A Tervező/Vállalkozó feladata a Budapest Főváros Önkormányzata által elkészített **„Budapest XII. kerület Krisztina körút (Déli pályaudvar – Moszkva tér) közös tömegközlekedési sáv kialakítása a villamosvágányon”** elnevezésű kiviteli tervek korszerűségi felülvizsgálata és a tervek módosítása és/vagy kiegészítése a jelen tervezési feladat keretében felmerülő igények figyelembe vételével, majd a kész tervekre vonatkozóan a szükséges hatósági/egyéb hozzájárulások/engedélyek beszerzése is. *A Tervezőnek a kiviteli terveket az Ütügyi Műszaki Előírások betartásával kell elkészítenie.*

I.

A Tervező köteles a tervkészítés során egyeztetni az érintett közművek kezelőivel, az útműtárgy, a forgalomtechnika, a tömegközlekedés, és a fejlesztés kezelői feladatait ellátó BKK Zrt. szervezeti egységek, az illetékes kerületi önkormányzat, az üzemeltetői feladatokat ellátó BKK Közút Zrt., BKV Zrt., a felújítást lebonyolító társaság, valamint szükség esetén a Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal Városüzemeltetési Főosztály (Közmű és Környezetvédelmi osztály) vagy egyéb szervezeti egységének képviselőivel. Az egyeztetéseket szükség szerint, de minimum 1 alkalommal el kell végeznie, arról/azokról jegyzőkönyvet köteles készíteni. A jegyzőkönyvet alá kell irattatni az egyeztetésen résztvevőkkel, azzal, hogy ez a jegyzőkönyv - ha az egyeztetésen jelen volt a BKK Közút Zrt. képviselője is és aláírásával elfogadta a jegyzőkönyvben rögzítetteket – helyettesíti az üzemeltetői véleményt. A felülvizsgált kiviteli tervek tartalmaznia kell a fentiek szerinti aláírt, egyeztetési jegyzőkönyveket, a tervszállítás kizárólag a Megrendelő által is aláírt jegyzőkönyvek megléte esetén fogadható el teljesítettnek.

Az egyeztetések alkalmával felmerülő vitás kérdésekben a Megrendelő képviseletében eljáró személy döntése a mérvadó.

II.

A tervek elkészítéséhez szükséges a teherbírás mérés, annak eredményeként kell a pályaszerkezeti rétegeket felülvizsgálni és szükség esetén új pályaszerkezetet meghatározni. A teherbírás méréseknek ki kell térnie a látható közműnyomvonal helyreállítások területeire is. Amennyiben ez valamely okból kifolyólag nem lehetséges, az ismert adatok birtokában szükséges a szakmailag indokolt és megfelelő pályaszerkezetre javaslatot tenni.

III.

A meglévő szegélyek állapotát felül kell vizsgálni, szükség szerint javaslatot kell tenni az átépítésükre. (A szemel láthatóan „új”, illetve „nagyon jó” állapotú szegélyek átépítését nem kell megtervezni, de ezeket a szegélyeket jól beazonosíthatóan a helyszínrajzon jelölni szükséges.) Ahol jelenleg természetes kőszegély található, ott azt kell helyreállítani a szükséges cserék/pótlások/szintbehelyezések betervezésével.

A szegélyek magasságát a szabványos lelépő magasságra kell tervezni ezt mind a helyszínrajzon, mind a műszaki leírásban mind a költségvetési kiírásban jelölni kell.

IV.

Vápa a járdában nem lehet, a járda az ingatlanok falsíkja felé nem lejt.

Amennyiben a járda felületének megbontása szükséges, úgy a járda teljes szélességben történő újra-aszfaltozását kell előírni (szükség esetén a betonlap építését is tervbe kell venni).

V.

A kijelölt gyalogátkelőhelyeknél annak teljes szélességében, útcsatlakozásoknál a járda vonalában a szegélyszüllyesztéseket (2-4 cm-re) be kell tervezni. Figyelni kell a meglévő akna fedlapokra, azok szüllyesztését, szintbehelyezését, szükség szerinti átépítését is tartalmaznia kell a tervnek, illetve a költségvetési kiírásnak.

A szegélyek szüllyesztése esetén a járda esése nem lehet több 5 %-nál.

A kerékpárút átvezetéseknel a szegélyt „0”-ra kell kifuttatni.

A kijelölt gyalogátkelőhelyeknel a szegélyszüllyesztések mellett a vakok- és gyengén látók számára „segédkövek kiépítését” kell megtervezni.

Az útcsatlakozásokat, kapubehajtókat, kijelölt gyalogátkelőhelyeket minden esetben úgy kell megépíteni, hogy az megfeleljen „A fogyatékos személyek jogairól és esélyegyenlőségük biztosításáról” szóló 1998. évi XXVI. törvény előírásainak. Ennek érdekében a csatlakozásokban a szegélyeket 2 cm-re le kell süllyeszteni és a gyalogjárda burkolatát 5%-os rámpával kell a szegélykőhöz csatlakoztatni.

VI.

A közös autóbusz és villamos pálya víztelenítését meg kell tervezni, mivel az útpályán és a gyalogos felületeken a víz nem állhat meg. Amennyiben szükséges többlet víznyelő elhelyezése annak szakági tervét is el kell készíteni, és a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt.-vel jóvá kell hagyatni.

Ahol szükséges ott a jobb vízelvezetés biztosítása érdekében - a szegély mellé 50 cm -es öntött aszfalt vízelvezető sávot (úgynevezett „leiszni”) kell betervezni. A műszaki leírásban (lásd VIII. pont) hangsúlyozni kell, hogy a műszaki átadás – átvétel során a vízelvezetés megfelelősége kötelezően elvégezendő locsolópróbával kerül megállapításra. A víznyelők tisztítása mind munkakezdés előtt mind a munka befejezése után is kötelező. Ezek költségeit külön soron a költségvetési kiírásban szerepeltetni kell.

VII.

A költségvetési kiírást a megrendelő által átadásra kerülő tételrend szerint kell összeállítani. A **költségvetési kiírásban szerepeltetni kell:**

- A végleges forgalomtechnikai jóváhagyást követően, az esetleges többlet mennyiségeket;
- A meglévő, de sérült, balesetveszélyes szalagkorlát cseréjét. A hiányzó vagy sérült parkolást gátló oszlopok, korlátok cseréjét, pótlását;
- A detektorok és prizmák cseréjét, pótlását;
- Az ideiglenes forgalomkorlátozás költségeire vonatkozóan 1 sort kell biztosítani a költségvetési kiírás Általános tételei között;
- A kiírásban külön fel kell tüntetni a bontás és az építés mennyiségeit. A forgalomtechnikai tételeket meg kell bontani ideiglenes és végleges forgalomtechnikai tételekre. (Tartalmaznia kell: prizmák, oszlopok, korlátok javítását, kézi, gépi burkolati jelek festését, tartós eljárással.);
- Víznyelők tisztítása munkakezdés előtt és a munka befejezése után;
- Locsolópróba.

VIII.

A felülvizsgált kiviteli terveknek az alábbi tervrészleteket kell tartalmaznia:

- Tervjegyzék;
- Tervezői nyilatkozat;
- Műszaki leírás;
- Szakágankénti helyszínrajzok (a helyszínrajzok léptékét úgy kell felvenni, hogy a tervi részletek, műszaki adatok egyértelműen kivehető/olvashatók legyenek);
- Amennyiben a helyszínrajzi- és/vagy a keresztmetszeti kialakítás megváltozik, úgy az adott térség kitűzési terve szükséges;
- Mintakeresztshelvények és szükség szerinti részletrajzok mind a jellemző mind a kritikus helyeken (pl. taktilis kövek elhelyezése, szegélyek metszete, stb.)
- Keresztshelvények (25 m-ként);
- Hossz-shelvény;
- A költségvetési tételek tartalma;
- Méret,- és mennyiség számítás a tételrendhez igazodva (ez nem azonos az árazatlan költségvetési kiírással)
- Árazatlan költségvetési kiírás (a Megrendelő által átadott tételrend szerint kell elkészíteni, beleépítve valamennyi szakágot – pl. közművek, növénytelepítés, stb.)
- Árazott költségvetési kiírás 1 példányban (ügynevezett „mérnök ár”)
- Végleges forgalomtechnikai terv
- Építés alatti forgalomkorlátozási terv
- Szükség szerint közmű szakági tervek
- Közműgenplán
- szükség szerint egyéb szakági tervek (pl. növénytelepítés, stb.)

IX.

A költségvetési kiírásokat az alábbiak szerint egységesen kialakítva szíveskedjenek megadni:

- Elnevezése: „Árazatlan költségvetés kiírás”, az utca nevét, szakaszhatárát kérjük feltüntetni.

- Fejléc tartalma: A tétel száma, a tétel megnevezése, mértékegység, mennyiség, nettó egységár, nettó építési ár összesen (nettó egységár x mennyiség), bruttó egységár, bruttó építési ár összesen (bruttó egységár x mennyiség)
- A kiírás végén a „nettó mindösszesen” rovat szerepeljen.

X.

A helyszínrajzon jól értelmezhető módon fel kell tüntetni:

- a hossz adatokat;
- a szélességi adatokat;
- a magassági adatokat (tengely, útszél, víznyelő, szegély);
- hossz- és keresztelés %-át, irányát;
- a vízváltások helyét;
- a közmű aknákat és szerelvényeket, azok magassági adatait;
- az útcsatlakozások ívének sugár méreteit „R”;
- a csatlakozó utcák nevét;
- az Észak irány jelet;
- a szelvény számokat;
- a keresztelvények és mintakeresztelvények helyét;
- minden egyéb jellemző adat

A Tervezőnek készíteni kell egy adatlapot, mely a tervre vonatkozó általános információkat tartalmazza. Ezt az adatlapot a tartalomjegyzék után, a műszaki leírás előtt kell elhelyezni a tervdokumentációban.

XI.

A digitális tervek formai előírásai

A terveket HD 1972 Egységes Országos Vetületi rendszerben kell elkészíteni, és elektronikusan (digitálisan) a megadott formátumban is be kell adni.

A terveket HD 1972 Egységes Országos Vetületi rendszerben kell elkészíteni, és elektronikusan (digitálisan) a megadott formátumban is be kell adni.

A minimális elvárások:

- A tervet digitális adathordozón, szabványos, szerkeszthető formában kell mellékelni. (Pl. DWG, DXF, DGD, Shape, TAB...);
- A terven, vagy mellékletén fel kell tüntetni az alkalmazott vetületi és magassági rendszert. (EOV, vagy WGS-84);

- A vektoros fájlt vagy fájlokat strukturált réteggrenddel kell készíteni. Az egyes rétegekre, adatcsoportokra vonatkozó leírást, geometriai pontosságot, tartalmi (attribútum) pontosságot és aktualitást fel kell tüntetni.

Az alkalmazott rétegeket legalább az alábbi rend szerint meg kell bontani:

- Geodéziai rétegek;
- Domborzati rétegek;
- Ingatlan határok, ingatlanadatok;
- Meglévő épületek;
- Tervezett épületek;
- Meglévő síkrajz műszaki előírás szerinti geodéziai kulcsokat alkalmazva;
- Meglévő burkolathatárok,
- Tervezett burkolathatárok, **burkolat nem váltások**;
- Vízvezető rendszer;
- Meglévő műtárgyak;
- Tervezett műtárgyak;
- Meglévő közművek szakáganként;
- Tervezett műtárgyak szakáganként;
- Meglévő közműszerelvények;
- Tervezett közműszerelvények;
- Meglévő növényzet;
- Tervezett növényzet;
- Meglévő forgalomtechnikai rétegek;
- Tervezett forgalomtechnikai rétegek;
- Egyebek

XII.

Teljes mennyiség (XII. kerület, Krisztina körút)

- a kiviteli tervek aktualizálása, felülvizsgálata, a szükséges adatszolgáltatások, valamint esetlegesen felmerülő hiánypótlások elvégzése;
- a lejárt/hiányzó közműszolgáltató hozzájárulások, szakhatósági engedélyek beszerzése/meghosszabbítása, szükség esetén közműkiáltási kiviteli terv készítése;
- a kezelői, üzemeltetői vélemények beszerzése/meghosszabbítása;

- kezelői lehatárolási terv készítése;
- építési engedély módosításának és hosszabbításának elintézése a Megrendelő képviselőjében eljárva
- a végleges forgalomtechnikai tervek felülvizsgálata:
 - a Krisztina körút - Városmajor utca csomópontban a besorolási rend és a szigeten a besorolási sáv kialakítása vonatkozásában
 - a Logodi utcában a parkolóhelyek kialakítása vonatkozásában (a Vérmező utcában megszüntetett parkolóhelyek helyett)
- a BKV Zrt. illetékes kollégáival történő szükséges egyeztetések lefolytatása, a forgalomtechnikai tervek jóváhagyatása;
- az illetékes zöldfelületek kezelőivel, üzemeltetőivel történő egyeztetések elvégzése, szükség esetén fakivágási és növénytelepítési terv készítése a szükséges jóváhagyások megszerzésével;
- a kivitelezési területet érintő egyéb beruházások Megrendelőjével történő egyeztetések lefolytatása;
- az ideiglenes forgalomtechnikai tervek elkészítése és jóváhagyatása;
- a végleges forgalomtechnikai tervek újraegyeztetése és jóváhagyatása;
- a taktilis burkolati jelek tervezése;
- a megtervezett vízelvezetés felülvizsgálata;
- a költségvetési kiírás, mérekszámítás aktualizálása;
- folyamatos egyeztetések/kapcsolattartás a Megrendelővel

2.
X. számú melléklet

FEOLVASÓLAP

I. A közös ajánlattevő(k) adatai: **ÁMI Kft. – PALÓCIA Kft. Konzorciuma**

1. Az ajánlattevő neve: **ÁMI Általános Mérnöki Iroda Kft.**
 Székhelye: 1026 Budapest, Pasaréti út 65/a.
 Kapcsolattartó neve, beosztása: Kovács Magdolna vezérigazgató
 Telefonszáma: 36-1- 999-45-92, 36-30-540-64-91
 Telefax és e-mail elérhetősége: 1-700-15-96, altalanosmernokiirodaami@gmail.com
2. Az ajánlattevő neve: **PALÓCIA MÉRNÖKIRODA Korlátolt Felelősségű Társaság**
 Székhelye: 2660 Balassagyarmat, Szent Imre u. 4.
 (Levélcíme: 1138 Budapest, Népfürdő u. 5. C354.)
 Kapcsolattartó neve, beosztása: Kovács Péter ügyvezető
 Telefonszáma: 36-30-740-7505
 Telefax és e-mail elérhetősége: 36-1-2397936, kopeter55@t-online.hu

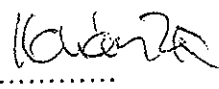
Az eljárás tárgya: **Budapest XII. kerület Krisztina körút (Déli pályaudvar- Moszkva tér) közös tömegközlekedési sáv kialakítása a villamosvágányon kiviteli tervek felülvizsgálata**

Nettó Ajánlati ár:	702.000,- Ft, azaz hétszázkétezer forint
--------------------	---

Budapest, 2013. április (hó) 12. (nap)

ÁMI Általános Mérnöki Iroda Kft.

PALÓCIA Kft.

.....
cégszerű aláírás(ok)

ÁMI ÁLTALÁNOS MÉRNÖKI
IRODA KFT.

PALÓCIA Kft.
 2660 Balassagyarmat, Szt. Imre u. 4.
 Adószám: 12948042-2-12
 OTP Bank Nyrt.: 11741017-20037219

Közös ajánlat esetén valamennyi tag adatait meg kell adni.
Közös ajánlat esetén a nyilatkozatot az ajánlattevők mindegyike által cégszerűen aláírva kell benyújtani, vagy a felhívás 17. pontja szerint, azaz a közös ajánlattevő nevében megtett nyilatkozatokban fel kell tüntetni, hogy a nyilatkozatot a közös ajánlattevő nevében teszik!

FELHATALMAZÓ LEVÉL

Tárgy: „Budapest XII. kerület Krisztina körút (Déli pályaudvar – Moszkva tér) közös tömegközlekedési sáv kialakítása a villamosvágányon kiviteli tervek felülvizsgálata” című közbeszerzési eljáráshoz (BKF/K-60/2012.) kapcsolódó beszedési megbízás

Tisztelt OTP Bank Nyrt.!

1051 Budapest Bajcsy Zs. út 24

Megbízom Önöket az alább megjelölt bankszámlánk terhére az alább megnevezett Kedvezményezett által benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	BKK Zrt., (1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 19-21.)
Felhatalmazással érintett bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	11794008-20539388
Kedvezményezett neve:	AMI Kft.
Kedvezményezett fizetési/ bankszámlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	Erste Bank Hungary Zrt., 11644006-45549400-44000007

1. A felhatalmazás időtartama:

2013.05.10-től 2013.08.31-ig. A felhatalmazás időtartamának utolsó napján a felhatalmazó levél hatályát veszti.

2. A beszedési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni:

- vonatkozó Egyedi szerződés aláírt másolati példánya,
- vonatkozó számla másolatban,
- a BKK Zrt. részéről kiállított és aláírt teljesítési igazolás másolati példánya, melyben a BKK Zrt. a szerződésszerű teljesítést elismeri.

3. További feltételek:

- Beszedési megbízásonkénti felső értékhatár a teljesítés pénznemétől függően: a teljesítési igazoláson szereplő, BKK által fizetendő bruttó végösszeg
- A benyújtás időpontja: a teljesítési igazolás alapján kiállított számlán szereplő fizetési határidő napját követő munkanaptól
- Fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb 0 nap.

Kelt, Budapest, 2013.05. 09.

Összke Tíme

Biborka Vudít

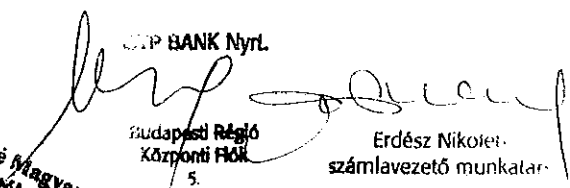
Fizető fél számlatulajdonos

Kassai Zoltán Tamás

dr. Pozsár Zsákiné

A fentebb írtakról a mai napra nyilatkozásom velem.

Budapest, 2013. május 21.

OTP BANK Nyrt.

Budapesti Régió
Központi Hiv. 5.
Erdész Nikolett
számlavezető munkatárs

Kovácsné Magyar Anikó
osztályvezető



GENERALI

Biztosító

Szakmai felelősségbiztosítás

Dátum: 2012.07.04.

Módosított biztosítási kötvény

Ügyfélszám: 44478946

Kötvényszám: 95630901098837800

Közvetítő neve: RISK PARTNERS KFT.



Szerződő:

Általános Mérnök Iroda Kft

Budapest
Dombóvári út 17-19
1117

gphugen_54191_120704_046_00000_131_1857(3097)

Szerződés módosítás hatályba lép	Biztosítás kezdete	Biztosítás következő évfordulója	Biztosítás tartama
2012.06.23.	2009.07.03.	2012.08.01.	Határozatlan

A biztosítási szerződést a szerződő felek a biztosítás évfordulója 30 napos felmondási határidővel felmondhatják.

Éves díj (HUF)	Fizetésstípus	Fizetendő (HUF)	Fizetési mód
229 950	Félévente	114 975	Átutalás díjtesztóvel

Vonatkozó feltételek	
Szakmai felelősségbiztosítás	A fedezetenkénti és/vagy tevékenységenkénti biztosítási összegek nem adódnak össze. A biztosító kártérítést az egyes fedezetek és/vagy tevékenységek szerint feltüntetett mértékben teljesít. A szerződés egészére vonatkozó kifizetés nem haladhatja meg a legnagyobb biztosítási összeget. Biztosított tevékenységek az ajánlaton feltüntetettek szerint.
Építész- és műszaki terv. felelősségbiztosítás	Építész- és műszaki tervezés felelősségbiztosításainak feltételei. -Biztosított tevékenység: környezeti kármentesítés műszaki ellenőrzésre ill. nyomvonalas közlekedési infrastruktúra beruházás megvalósításához szükséges területi előkészítési - régészeti, tervezési, lőszermesztelési, területszerzési, hatósági kapcsolattartási, lakossági kapcsolattartási és tájékoztatási - feladatok elvégzésének műszaki, gazdasági és az adott terület szakmai szabályai figyelembe vételével történő koordinálása, bonyolítása, irányítása, felügyelete. Egyedi záradék: Az Építészeti és műszaki tervezés felelősségbiztosításának feltételei (EMTSZF) XI. fejezetének L) pontjában szereplő kizárás feloldásra kerül.



Generali-Providencia Biztosító Zrt.

1066 Budapest, Teréz krt. 42-44. – TeleCenter: 06 (40) 200 250 – www.generali.hu

